



Tiempo de Familia Tiempo de Trabajo

Un Acto de Equilibrio

Construyendo Familias Fuertes

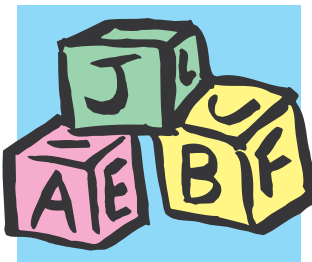
Manteniendo Seguros a los Niños

Los niños pasan mucho tiempo jugando. Sus juguetes y su equipo de juego deben ser seguros. El proteger a los niños de los juguetes que no sean seguros es la responsabilidad de todos: los padres, las proveedoras de cuidado, y los maestros. La selección cuidadosa de los juguetes y la supervisión apropiada de los niños mientras juegan es la mejor manera de protegerlos de las heridas y lesiones que estén relacionadas con los juguetes.

El gobierno de los Estados Unidos a fijado reglamentos de seguridad para los juguetes y para otros artículos para los niños. También requieren que los fabricantes cumplan con estos reglamentos de seguridad para que no salgan al mercado productos peligrosos. La U.S. Consumer Product Safety Commission (CPSC por sus siglas en inglés) regula y vigila éstos productos. Esta comisión notifica al público y retira del mercado cualquier producto que no sea seguro. Recientemente ha habido muchos retiros de juguetes fabricados en la China debido a que contienen pinturas con plomo, imanes pequeños, y joyería para niños que también contiene plomo. Vaya al sitio en la red de la comisión CPSC en www.cpsc.gov para información sobre los productos retirados del mercado.



¡Juegue Sobre Seguro!

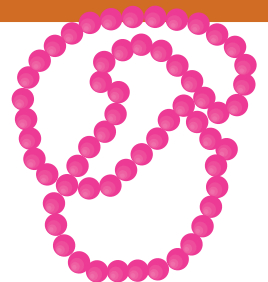


El juego es importante para los niños. Les ayuda a aprender y a desarrollar nuevas e importantes destrezas. Los niños deben tener juguetes seguros para jugar. Ahora hay una preocupación por la cantidad de juguetes que han sido retirados del mercado debido a su contenido de pinturas con plomo y a los que contienen imanes pequeños. La mayoría de los niños pequeños se llevan los objetos a la boca y muerden los juguetes. Los niños pueden tragarse pedacitos de la pintura y también los imanes pequeños. Si los imanes son tragados, pueden causarle daños internos a los órganos. ¡Los juguetes deben de ser seguros para los niños!

Se Ve Bonito....Pero Es Seguro?

Hoy día en las tiendas se puede conseguir mucha joyería barata para los niños pequeños. Es de precio razonable, es bonita, y a los niños les atrae mucho. Los padres necesitan estar enterados de todos los retiros que hay de joyería para niños, especialmente de los collares, porque éstos contienen plomo, el cual es peligroso para la salud de los niños.

Es común ver a un niño pequeño mordiendo un collar o una pulsera. Si ése objeto contiene plomo, le puede causar muchos problemas de salud y de desarrollo a ese niño. La U.S. Consumer Product Safety Commission (CPSC) ha emitido muchos retiros de objetos que contienen plomo. Los fabricantes están trabajando arduamente para retirarlos del mercado y las tiendas los han removido de sus anaqueles, pero es la responsabilidad de los padres mantenerse informados y deshacerse de cualquier producto que haya sido retirado para mantener seguros a sus niños. Hay una lista de productos retirados en el sitio en la red de la CPSC en www.cpsc.gov.



¿Por Qué Es un Problema el Plomo?

¿Por qué hay tanta preocupación por el plomo? El envenenamiento por el plomo es prevenible, pero puede causarles muy serios problemas a los niños. Una vez que el plomo entra en el cuerpo se va por el torrente sanguíneo y es almacenado en el cuerpo, mayormente en los huesos, donde puede quedarse toda la vida. Los niveles muy altos de plomo en el cuerpo pueden causar muchos problemas de salud al largo plazo, incluyendo los siguientes:



- Retrasos en el desarrollo, problemas de aprendizaje, y de comportamiento
- Pérdida de audición
- Ataques y coma
- Problemas de los riñones
- Anemia
- Problemas de crecimiento
- Síntomas de salud tales como: dolor de cabeza, dolor de estómago, vómito, o debilidad de los músculos

¿Dónde Se encuentra el Plomo?

El plomo se puede encontrar en muchos lugares, pero de acuerdo con la Academia Americana de Pediatría (American Academy of Pediatrics), ¡una cosa que no contiene plomo es un lápiz! No hay plomo en un lápiz ni hay plomo en la pintura del exterior del lápiz. El plomo se puede encontrar en las cosas siguientes:

- El polvo y en las partículas de la pintura vieja
- Las casas construidas antes de los años 1950 o en las que fueron construidas antes de 1978 que están siendo renovadas
- Algunos tipos de suelos
- Materiales para pasatiempos tales como vidrios de colores, pesos para la pesca, soldaduras, y perdigones
- Remedios caseros
- Polvo del sitio de trabajo llevado a casa en la ropa por una persona que trabaja en fundrerías y en talleres de reparación de radiadores
- Algunos objetos de cerámica o alfarería
- Juguetes viejos pintados y muebles antiguos
- Agua del grifo en las casas antiguas con cañería de plomo
- Baterías de automobiles



¿Qué Puede Usted Hacer?

Si usted cree que su niño ha sido expuesto al plomo, el proveedor de salud de su familia le puede hacer una prueba de sangre al niño para revisar los niveles de plomo. Si el niño tiene los niveles de plomo bajos, usted sólo necesitará identificar y eliminar los objetos que contienen plomo para evitar futuros problemas de salud. Los niños que tengan altos niveles de plomo podrían necesitar tomar medicamentos que ligan el plomo de la sangre y le ayudan al cuerpo a deshacerse de él. Dependiendo de la severidad del envenenamiento, el tratamiento puede ser una serie de inyecciones o de un medicamento oral. Algunos niños que han sufrido un envenenamiento de plomo necesitan más de un tipo de tratamiento y de varios meses de un cuidadoso seguimiento. Si el peligro es muy severo, es posible que el niño necesite atención especial en la escuela y terapia. ¡Lo mejor que usted puede hacer es asegurar que su niño nunca esté expuesto al plomo!

**Viene en la edición de Noviembre – ideas de cómo usted puede hacer juguetes seguros para sus niños.*

Family Time/Work Time: October 2007

Dr. James E. Van Horn, Better Kid Care Program Director

Supported by funds from the Pennsylvania Department of Public Welfare, Office of Child Development and Early Learning. Developed by the Better Kid Care Program, 253 Easterly Parkway, State College, PA; Phone 1-800-452-9106. Website: www.betterkidcare.psu.edu.

PENNSTATE



College of Agricultural Sciences
Cooperative Extension

Developed by:

Nancy Wilson, Penn State Better Kid Care Program, Penn State University

Resources: *For Kids' Sake*, U.S. Consumer Product Safety Commission, Washington, DC 20207; *Lead Screening for Children*, American Academy of Pediatrics, 2005; *Good Toys for Young Children*, National Association for the Education of Young Children, 2007; *It Looks Pretty...But Is It Safe?*, Nancy Wilson, September 2007, Better Kid Care Program, Penn State University

This publication is available in alternative media on request.

Penn State is committed to affirmative action, equal opportunity, and the diversity of its work force.

Copyright © 2007 The Pennsylvania State University